

Éprouvés et fortifiés en Christ

Par Henry B. Eyring
du Collège des douze apôtres

Voasedra sy nampatanjahana ao amin'i Kristy

Nataon'ny Filoha Henry B. Eyring
Ao amin'ny Kôlejin'ny Apôstôly Roambinifolo

Conférence générale d'octobre 2025

Les moments d'épreuve ne sont pas la preuve que le Seigneur vous a abandonnés. Ils sont plutôt la preuve qu'il vous aime suffisamment pour vous raffiner et vous fortifier.

Mes chers frères et sœurs, je ressens l'amour du Seigneur alors que nous sommes réunis. C'est avec humilité que je m'adresse à vous. Je prie pour que l'Esprit porte dans votre cœur ce que le Seigneur veut que vous entendiez, bien au-delà des paroles que je vais prononcer.

Il y a longtemps, au cours de mes années universitaires, j'ai voulu apprendre la physique et les mathématiques. Je me sentais dépassé. J'ai eu le sentiment que j'essayais d'apprendre quelque chose au-delà de mes compétences. Plus je me sentais submergé, moins j'avais la force de continuer d'essayer. Mon découragement m'a conduit à penser que mes efforts étaient presque vains. J'ai même pensé à arrêter pour étudier quelque chose de plus facile.

Je me sentais faible. Tandis que je priais, j'ai ressenti l'assurance tranquille du Seigneur. Je l'ai entendu me dire : « Je te mets à l'épreuve, mais je suis aussi avec toi. »

À ce moment-là, je ne savais pas ce que ces mots signifiaient. Mais je savais quoi faire, alors je me suis mis au travail.

En méditant et en travaillant au cours des années qui ont suivi, j'ai fini par comprendre ce message d'encouragement que l'on trouve dans les Écritures : « Je puis tout par [le Christ] qui me fortifie. »

J'ai appris que mes difficultés avec la physique étaient en fait un don du Seigneur. Il

Ireo fotoanan'ny fisedrana dia tsy porofo hoe nandao anao ny Tompo. Fa izany dia porofo fa tena tiany ianao mba ho diovana sy hatanjahina.

Ry rahalahy sy anabaviko malala, tsapako ny fitiavan'ny Tompo eto am-piarahantsika izao. Amim-panentrentena no hiresahako aminareo. Mivavaka aho mba ho entin'ny Fanahy ao amponareo ny zavatra tian'ny Tompo ho henonareo, mihoatra lavitra noho ireo teny izay ho ambarako.

Fahiny ela be dia nikatsaka ny hianatra fizika sy matematika aho tamin'ny izaho tany amin'ny oniversite. Nahatsapa ho tototra anefa aho. Nanomboka nahatsapa aho fa nanandrana nianatra zavatra mihoatra noho izay takatro. Arakarakany nahatsapako ho tototra no tsy nananako hery hanohy hiezaka. Ny fahakiviako dia nitarika ahy hahatsapa hoe tsy nisy vokany ireo ezaka nataoko. Nanomboka nieritreritra ny hiala an-daharana aho ary hanao zavatra mora kokoa.

Tsapako fa kely ny heriko. Rehefa nivavaka aho dia nahatsapa ny fanomezan-toky mangina avy amin'ny Tompo. Tsapako Izy niteny tao an-tsaiko hoe: “Hosedraiko ianao, saingy homba anao ihany koa Aho.”

Tsy fantatro hoe inona daholo ny hevitr'ireo teny ireo tamin'izany. Fa nahafantatra aho hoe inona no ho ataoko dia niasa aho.

Tamin'ny alalan'ny fandalinana sy fiasana nandritra ireo taona manaraka dia lasa nahatratra ity hafatra mankahery ao amin'ny soratra masina ity aho: “Mahay ny zavatra rehetra aho ao amin'Ilay mampahery ahy.”

Nianatra aho fa ny olako tamin'ny fizika raha ny marina dia fanomezana avy tamin'ny Tompo.

m'enseignait qu'avec son aide, je pouvais faire des choses qui me semblaient impossibles, si j'avais la foi qu'il serait là pour m'aider. Par ce don, le Seigneur me mettait à l'épreuve et me fortifiait.

L'expression mettre à l'épreuve a plusieurs significations. Mettre quelque chose à l'épreuve c'est bien plus que simplement la tester. C'est augmenter sa force. Mettre une pièce d'acier à l'épreuve, c'est la soumettre à des contraintes, comme le fait d'ajouter de la chaleur, du poids et de la pression, jusqu'à ce que sa vraie nature soit renforcée et révélée. L'acier n'est pas affaibli par sa mise à l'épreuve. En fait, il devient une chose en laquelle nous pouvons avoir confiance, une chose assez solide pour supporter de lourds fardeaux.

De la même manière, le Seigneur nous met à l'épreuve pour nous fortifier. Cette mise à l'épreuve ne se produit pas lorsque la vie est douce et tranquille. Elle survient dans les moments où nous sommes éprouvés au-delà de ce que nous pensions pouvoir supporter. Le Seigneur enseigne que nous devons continuer de progresser et ne jamais nous lasser, que nous ne devons jamais abandonner et continuer d'essayer.

Lorsque nous continuons d'avoir foi en Jésus-Christ, même lorsque les choses nous semblent impossibles sur le moment, nous devenons spirituellement plus forts. Les Écritures sacrées soulignent cette vérité.

Par exemple, le prophète Moroni a été éprouvé et fortifié de cette manière. Il vécut les dernières années de sa vie seul. Il a écrit qu'il n'avait pas d'amis, que son père avait été tué et que son peuple avait été détruit. Il était pourchassé par ceux qui en voulaient à sa vie.

Pourtant, Moroni n'a pas désespéré. Au lieu de cela, il a gravé son témoignage de Jésus-Christ sur des plaques pour des personnes qu'il ne verrait pas de son vivant, dont les descendants du peuple qui désirait le tuer. Il a écrit pour nous. Il savait que certains se moqueraient de ses paroles. Il savait que certains les rejetteraient. Pourtant, il a continué à écrire.

Dans sa mise à l'épreuve, la foi de Moroni a été raffinée et fortifiée. Il est devenu plus pur. Ses paroles sont empreintes de la puissance de

Nampianatra ahy Izy fa noho ny fanampiany dia afaka manao ireo zavatra izay toa ohatra an'ny tsy azo tanterahina aho raha toa manam-pinoana fa ho eo Izy hanampy ahy. Tamin'ny alalan'io fano-mezana io dia niasa ny Tompo mba hisedrana sy hampahatanjahana ahy.

Ny teny hoemisedradia manana dikany maro. Ny fisedrana zavatra iray dia tsy fitsapana an'izany fotsiny. Fampitomboana ny tanjaka ananany izany. Ny fisedrana tapa-by iray dia ny fametrahana izany anatina tsindry. Ampiana hafanana sy vesatra ary tsindry izany mandra-pi-poitra tsara ny tena toetoetrany. Tsy mampahalemy an'ilay v'y ny fisedrana azy. Raha ny marina, lasa tonga zavatra azo itokisana izany, lasa zavatra ampy tanjaka afaka hizaka vesatra lehibe kokoa.

Tahaka izany fomba izany no hisedran'ny Tompo antsika mba hampatanjaka antsika. Tsy tonga amin'ireo fotoana mahafinaritra na mampiadana izany fisedrana izany. Tonga amin'ny fotoana izay hahatsapantsika ho mizaka miohatra izay heverintsika ho azo zakaina izany. Mampianatra ny Tompo fa mila manohy mivoatra sy tsy tokony ho reraka mihintsy amin'ireo ezaka ataontsika isika ary tsy hilavo lefona fa manohy miezaka hatrany.

Rehefa manohy mino an'i Jesoa Kristy isika—eny fa na dia ohatra an'ny tsy azontsika tanterahina aza ireo zavatra amin'izao fotoana izao—dia ho lasa mihamatanjaka ara-panahy isika. Manamafy io fahamarinana io ny rakitsoratra masina.

Ny Mpaminany Môrônia ohatra dia nose-draina sy nampatanjahana tamin'izany fomba izany. Niaina irery izy tamin'ireo taona faramparany niainany. Nanoratra izy hoe tsy nanana namana, sy novonoina ny rainy ary ringana ny vahoakany. Nataon'ireo mpifoho ny ainy hazalambo izy.

Kanefa tsy very fanantenana i Môrônia. Ny mifanohitra amin'izany aza, nosokiriny teo amin'ireo takelaka ny tenivolombelony momba an'i Jesoa Kristy ho an'ny vahoaka izay tsy ho hitany, anisan'izany ny taranak'ireo olona izay naniry ny hamono azy. Nanoratra ho antsika izy. Fantany fa hanaraby ny teniny ny olona sasany. Fantany fa handa izany ny sasany. Kanefa dia nanohy nanoratra izy.

Tao anatin'ny fisedrana azy dia nohatsaraina sy nampatanjahana ny finoan'i Môrônia. Nadio kokoa izany. Ny teniny dia nitondra ny herin'ny

quelqu'un qui a persévéré fidèlement jusqu'à la fin. Nous ressentons ce pouvoir lorsque nous lisons son témoignage :

« Or, moi, Moroni, j'écris quelque peu comme il me semble bon ; et j'écris à mes frères, les Lamanites ; et je voudrais qu'ils sachent que plus de quatre cent vingt ans sont passés depuis que le signe de la venue du Christ fut donné.

« Et je scelle ces annales, après avoir dit quelques paroles en guise d'exhortation à votre intention.

« Voici, je voudrais vous exhorter, lorsque vous lirez ces choses, si Dieu juge sage que vous les lisiez, à vous souvenir combien le Sauveur a été miséricordieux envers les enfants des hommes, depuis la création d'Adam jusqu'au moment où vous recevrez ces choses, et à méditer cela dans votre cœur.

« Et lorsque vous recevrez ces choses, je vous exhorte à demander à Dieu, le Père éternel, au nom du Christ, si ces choses ne sont pas vraies ; et si vous demandez d'un cœur sincère, avec une intention réelle, ayant foi au Christ, il vous en manifestera la vérité par le pouvoir du Saint-Esprit.

« Et par le pouvoir du Saint-Esprit, vous pouvez connaître la vérité de toutes choses. »

Le témoignage de Moroni s'est raffiné dans la solitude, mais il brille aujourd'hui d'une lumière qui pousse toutes les générations à rechercher notre Père céleste et le Sauveur Jésus-Christ.

Jacob, un autre prophète du Livre de Mormon, a également été éprouvé et fortifié dans son enfance, car il a connu des afflictions et beaucoup de chagrin. Mais son père, Léhi, lui a enseigné que Dieu le bénirait dans ses épreuves.

« Et voici, dans ton enfance tu as souffert des afflictions et beaucoup de tristesse, à cause de la violence de tes frères.

« Néanmoins, Jacob, mon premier-né dans le désert, tu connais la grandeur de Dieu, et il consacrera tes afflictions à ton avantage.

olona iray izay naharitra tamim-pahatokiana hatramin'ny farany. Afaka mahatsapa izany hery izany isika rehefa mamaky ny fijoroany ho vavolombelona hoe:

“Ankehitriny, izaho Môrônia dia somary manoratra misimisy araka izay heveriko ho tsara; ary manoratra ho an'ny Lamanita rahalahiko aho; ary mba tiako ny hahafantarany fa roapolo sy efa-jato taona mahery no efa lasana hatramin'ny nanomezana ny famantarana ny amin'ny fiavian'i Kristy.

Ary feheziko ireto rakitsoratra ireto, rehefa avy milaza teny vitsivitsy aho ho famporisihana anareo.

Indro, ta hamporisika anareo aho, rehefa hamaky ireto zavatra ireto ianareo, raha toa ka fahendren' Andriamanitra ny hamakianareo ireto, mba hahatsiarovanareo ny naha-feno famindram-po ny Tompo tamin' ny zanak' olombelona, hatry ny nahariana an' i Adama ka hatramin' ny fotoana izay handraisanareo ireto zavatra ireto sy ny hisainanareo izany ao am-ponareo.

Ary rehefa handray ireto zavatra ireto ianareo, dia ta hamporisika anareo aho ny mba hanontanianareo an' Andriamanitra, Ilay Ray Mandrakizay, amin'ny anaran'i Kristy, raha tsy marina ireto zavatra ireto; ary raha manontany amin-kitsimpo ianareo, omban'ny tena finjavana, sady manam-pinoana an'i Kristy, dia haneho ny fahamarinan'izany aminareo Izy amin'ny herin'ny Fanahy Masina.

Ary amin'ny herin'ny Fanahy Masina dia azonareo fantarina ny fahamarinan'ny zava-drehetra.”

Nihatsara tao anatin'ny fanirery ny tenivavolombelon'i Môrônia, saingy mamiratra amin'ny hazavana izany mba hitarika an'ireo taranaka rehetra hikatsaka ny Raintsika any An-danitra sy ny Mpamonjy Jesoa Kristy.

I Jakoba, mpaminany iray hafa ao amin'ny Bokin'i Môrmôna dia nosedraina sy nampatanjahana tamin'ny naha-zaza niaina fijaliana sy alahelo betsaka azy. Saingy nampianatra azy i Lehia rainy fa hitahy azy ao anatin'ireo fitsapany Andriamanitra.

“Ary indro fa efa niaritra fahoriana sy alahelo betsaka ianao tamin'ny fahazazanao noho ny halozan'ny rahalahinao.

Kanefa ry Jakoba, ry lahimatoako tany an-tany foana, fantatrao ny fahalehibeazan' Andriamanitra; ary Izy hanokana ny fahorianao ho tombontsoanao.

« C'est pourquoi, ton âme sera bénie, et tu demeureras en sécurité avec ton frère Néphi ; et tes jours se passeront au service de ton Dieu. C'est pourquoi, je sais que tu es racheté à cause de la justice de ton Rédempteur, car tu as vu que, dans la plénitude du temps, il vient apporter le salut aux hommes. »

Joseph Smith, le prophète, a lui aussi connu une mise à l'épreuve semblable et reçu le même soutien quand il était dans la prison de Liberty. Au plus profond de son angoisse, Joseph Smith s'est écrié :

« Ô Dieu, où es-tu ? [...] »

« Combien de temps retiendras-tu ta main? »

Le Seigneur voyait l'effet sanctificateur des souffrances de Joseph, s'il les supportait bien, quand il a répondu :

« Mon fils, que la paix soit en ton âme ! Ton adversité et tes afflictions ne seront que pour un peu de temps ;

« Et alors, si tu les supportes bien, Dieu t'exaltera en haut ; tu triompheras de tous tes ennemis. »

Le plus grand exemple de mise à l'épreuve et de fortification s'est produit lors de l'expiation du Sauveur. Il a pris sur lui les péchés du monde. Il a porté nos peines et nos chagrins. Il a bu la coupe amère. Il s'est montré fidèle à chaque instant.

Grâce à sa glorieuse expiation, Jésus-Christ peut nous fortifier dans nos moments d'épreuve. Il sait comment nous secourir, parce qu'il a ressenti toutes les difficultés que nous rencontrerons dans la condition mortelle. « Il prendra sur lui les souffrances et les maladies de son peuple [...] afin qu'il sache, selon la chair, comment secourir son peuple selon ses infirmités. »

Nous apprenons que dans le jardin de Gethsémané, le Sauveur a demandé à son Père s'il était possible de lui ôter l'épreuve, mais il a aussi dit que si c'était la volonté de son Père, alors il affronterait cette épreuve. En d'autres termes, le Sauveur a même pris sur lui le doute et l'incertitude, mais il avait foi en son Père céleste.

Frères et sœurs, il est probable que votre mise à l'épreuve et votre fortification diffèrent de celles de Moroni, de Jacob ou du prophète

Koa hotahiana ny fanahinao, ary hiara-honina tsy amin'ahiahy amin'i Nefia rahalahinao ianao; ary holaniana amin'ny fanompoana ny Andriamanitrao anie ny andronao. Noho iza-ny dia fantatro fa efa voaavotra ianao noho ny fahamarinan'ny Mpanavotra anao; satria efa hitanao fa amin'ny fahafenoan'ny fotoana dia ho avy Izy mba hitondra famonjena ho an'ny olona.”

Niaina fisedrana sy fampatanjahana tahaka izany koa ny Mpaminany Joseph Smith fony izy tao amin'ny Fonjan'i Liberty. Tao anatin'ny fahoriany lalina dia nihiaka ny Mpaminany Joseph hoe:

“Andriamanitra ô, aiza no misy Anao?

Mandra-pahoviana no hihazonanao ny tananao?”

Hitan'ny Tompo tao amin'ny fijalian'i Joseph ny fanamasinana nateraky ny fiaretany izany tsara rehefa namaly Izy hoe:

“Anaka, fiadanana anie ho an'ny fanahinao; ny fahorianao sy ny fijalianao dia tsy haharitra afa-tsy fotoana fohy;

Ary rehefa izany, raha iaretanao tsara izany, dia hanandratra anao ho amin'ny avo Andriamanitra; ary ho resinao avokoa ny fahavalonao.”

Nitranga tamin'ny Sorompanavotan'ny Mpamonjy ny ohatra lehibe indrindra amin'ny fisedrana sy fampatanjahana. Nalainy ho eo Aminy ny fahotan'izao tontolo izao. Nitondra ny fanaintainana sy ny alahelontsika Izy. Nisotro ilay kapoaka mangidy Izy. Nanaporofy Izy fa mahatoky tamin'ny fotoana rehetra.

Noho ny Sorompanavotana be voninahitra dia afaka mampatanjaka antsika i Jesoa Kristy amin'ireo fotoam-pitsapana antsika. Hainy ny fomba hamonjena antsika satria efa tsapany ireo fanamby rehetra izay mety ho tsapantsika eto an-tany. “Ary haka eo Aminy ny fanaintainana sy ny aretin'ny olony Izy ... mba hahafantarany araka ny nofo ny fomba hanampiana ny vahoakany arakaraka ny rofiny.”

Nianatra isika fa tao amin'ny Zaridainan'ny Getsemane dia nanontany an'ny Ray ny Mpamonjy raha azo esorina Aminy ilay fitsapana—saingy niteny ihany koa Izy fa raha izany no sitrapon'ny Ray, dia hataon'ny Mpamonjy izany. Izany hoe, neken'ny Mpamonjy mihitsy ny fisalasalana sy ny tsy fisiana antoka, saingy nanampinoana ny Ray any An-danitra Izy.

Rahalahy sy ranabavy, mety tsy mitovy amin'ny an'i Môronia na Jakoba na ny Mpaminany Joseph ny fisedrana sy fampatanjahana anao.

Joseph. Mais elles viendront. Elles viendront peut-être discrètement, à travers les difficultés de la vie de famille. Elles viendront peut-être par la maladie, la déception, le chagrin ou la solitude.

Je témoigne que ces moments ne sont pas la preuve que le Seigneur vous a abandonnés. Ils sont plutôt la preuve qu’il vous aime suffisamment pour vous raffiner et vous fortifier. Il vous rend suffisamment forts pour porter le poids de la vie éternelle.

Si nous restons fidèles dans notre service, le Seigneur nous raffinera. Il nous fortifiera. Puis, un jour, nous regarderons en arrière et verrons que ces épreuves étaient la preuve de son amour. Nous comprendrons qu’il nous façonnait pour que nous puissions nous tenir en gloire à ses côtés. Comme l’apôtre Paul l’a déclaré à la fin de sa vie : « J’ai combattu le bon combat, j’ai achevé la course, j’ai gardé la foi. »

Je témoigne que Dieu vous connaît. Il sait quelles épreuves vous traversez. Il est avec vous. Il ne vous oubliera pas. Je témoigne que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. Il est notre force, notre Rédempteur et notre espérance. Si nous lui faisons confiance, il nous donnera une force spirituelle à la hauteur de toutes les épreuves que nous sommes appelés à supporter. J’en témoigne au nom sacré de Jésus-Christ. Amen.

Kanefa ho avy izany. Mety ho tonga mangina izany, amin’ny alalan’ny fitsapana ny fiainam-pi-anakaviana. Mety ho tonga amin’ny alalan’ny aretina na fahadisoam-panantenana na alahelo na fanirery izany.

Mijoro ho vavolombelona aho fa ireny fotoana ireny dia tsy porofo hoe nandao anao ny Tompo. Fa izany dia porofo fa tena tiany ianao mba ho diovina sy hatanjahina. Ataony ampy ny tanjakao hahazakana ny vesatry ny fiainana mandrakizay.

Raha mijanona ho mahatoky amin’ny fanompoantsika isika dia hodiovin’ny Tompo. Hampa-tanjaka antsika Izy. Ary indray andro any, hanao jery todika isika ary hahita fa ireny fitsapana ireny mihitsy no porofon’ny fitiavany. Ho hitantsika fa namolavola antsika Izy ho afaka hijoro miaraka Aminy amim-boninahitra. Araka ny nolazain’ny Paoly Apostolin’ny Tompo tamin’ny fiafaran’ny fiainany hoe: “Efa niady ny ady tsara aho; nahatanteraka ny fihazakazahako aho; nita-hiry ny finoana aho.”

Mijoro ho vavolombelona aho fa mahafantatra anao Andriamanitra. Fantany ireo fitsapana lalovanao. Miaraka aminao Izy. Tsy hahafoy anao Izy. Mijoro ho vavolombelona aho fa i Jesoa Kristy dia Zanak’ Andriamanitra. Izy no herintsika sy Mpanavotra antsika ary fanantenantsika. Raha matoky Azy isika dia ataony mifandanja amin’ireo fitsapana tsirairay izay natao ho zakaintsika ny hery ara-panahintsika. Mijoro ho vavolombelona ny amin’izany aho amin’ny anarana masin’i Jesoa Kristy, amena.